

# Journals

No. 128B

Wednesday, December 30, 2009

# Journaux

N<sup>o</sup> 128B

Le mercredi 30 décembre 2009

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were deemed laid upon the Table on Wednesday, December 16, 2009:

— by Mr. Baird (Minister of Transport, Infrastructure and Communities) — Report on the Marine Liability Act (Part 5, Liability for the Carriage of Goods by Water), pursuant to the Marine Liability Act, S.C. 2001, c. 6, s. 44. — Sessional Paper No. 8560-402-874-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. Blackburn (Minister of National Revenue) — Report of the Taxpayers' Ombudsman for the fiscal year ended March 31, 2009, pursuant to the Terms and Conditions of Employment of the Taxpayers' Ombudsman P.C. 2007-0828 (JUS - 609751, sbs. 9(2)). — Sessional Paper No. 8560-402-1030-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Mr. Clement (Minister of Industry) — Report on the administration of the Canada Small Business Financing Act for the fiscal year ended March 31, 2009, pursuant to the Canada Small Business Financing Act, S.C. 1998, c. 36, ss. 18 and 20. — Sessional Paper No. 8560-402-240-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)

— by Mr. Flaherty (Minister of Finance) — Debt Management Report for the fiscal year ended March 31, 2009, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 49(1). — Sessional Paper No. 8560-402-205-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis à la Greffière de la Chambre sont réputés avoir été déposés sur le Bureau de la Chambre le mercredi 16 décembre 2009 :

— par M. Baird (ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités) — Rapport sur la Loi sur la responsabilité en matière maritime (Partie 5, Responsabilité en matière de transport de marchandises par eau), conformément à la Loi sur la responsabilité en matière maritime, L.C. 2001, ch. 6, art. 44. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8560-402-874-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Blackburn (ministre du Revenu national) — Rapport de l'Ombudsman des contribuables pour l'exercice terminé le 31 mars 2009, conformément à la Modalités d'emploi de l'Ombudsman des contribuables C.P. 2007-0828 (JUS - 609751, par. 9(2)). — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8560-402-1030-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M. Clement (ministre de l'Industrie) — Rapport sur l'administration de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2009, conformément à la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, L.C. 1998, ch. 36, art. 18 et 20. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8560-402-240-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)

— par M. Flaherty (ministre des Finances) — Rapport sur la gestion de la dette pour l'exercice terminé le 31 mars 2009, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 49(1). — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8560-402-205-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)